

Scénario 1 – Élémentaire

Élève : Sally

Programme: Immersion française précoce (point d'entrée 1^e année)

Antécédents/profil:

- Sally est en 5^e année en immersion française. Depuis son entrée dans le programme en 1^e année, Sally a continuellement éprouvé des difficultés dans la plupart des domaines de la littératie, particulièrement en lecture. Elle a commencé à recevoir du soutien supplémentaire pour la lecture vers la fin de la 1^e année. Sally a continué à recevoir une intervention en littératie en français sur une base régulière en 2^e, 3^e et 4^e années.
- Sally a commencé à recevoir un enseignement formel en anglais en 3^e année. Son enseignant de l'art du langage en anglais, Miss B, avait alors remarqué que Sally éprouvait aussi des difficultés en lecture dans sa langue maternelle. Même si elle a effectué des progrès, Sally lit toujours au niveau de la 3^e année.
- Mme C, son enseignante de 5^e année, est une nouvelle enseignante. Elle croit que l'on a tenté par tous les moyens d'aider Sally et que l'école a épuisé la plupart de ses options.
- Mme C admet que l'enseignement de la littératie n'est pas l'une de ses forces. Elle s'inquiète du développement des habiletés en littératie de Sally et elle pense que d'apprendre deux langues pourrait être trop demander pour cette élève.

Tâche de l'équipe:

- En vous appuyant sur vos expériences personnelles et vos connaissances des meilleures pratiques et les apprenants en difficulté, comment aideriez-vous cette enseignante à soutenir le développement en lecture de Sally en tenant compte des pratiques de la salle de classe et d'autres interventions?
- Thèmes de discussion possibles:
 - Quelle recherche/information pourrait être partagée avec Mme C et Miss B?
 - De quel type de perfectionnement professionnel l'enseignante pourrait-elle bénéficier?
 - Quelles stratégies d'enseignement, accommodements et/ou interventions pourrait-on utiliser pour aider Sally?
 - Qu'en est-il des options de Sally en 6^e année? Est-ce que ses parents devraient envisager de la transférer en anglais?

Options de produit:

- Trousse d'enseignement (ressources, adaptations, stratégies et interventions)
- Idées de leçons différenciées pour soutenir les élèves comme Sally.
- Matériel de perfectionnement professionnel pour les enseignants de littératie débutants.

Scénario 2 - Élémentaire

Élève: Jessa

Programme: Immersion française (point d'entrée 3e année)

Antécédents/profil:

- Jessa en est à sa première année dans le nouveau programme d'immersion française du Nouveau-Brunswick dont le point d'entrée est la 3e année. Jessa a bien réussi l'année dernière en anglais et ses parents ont pensé que l'immersion française serait une bonne option pour elle.
- Durant les rencontres parents-enseignante de novembre, ses parents ont appris que Jenna était en retard comparée à ses pairs en ce qui concerne la littératie en français en 3e année. Son développement de l'oral et de la lecture, bien que progressant, est une source de préoccupation pour son enseignante d'immersion française. À l'approche des rencontres parents-enseignante de mars, Jessa semble toujours éprouver des difficultés à l'oral et en lecture.
- Les parents de Jessa travaillent tous les deux, sont anglophones et leur revenu est limité. Fournir du soutien sous la forme de tutorat à l'extérieur de l'école n'est pas une option pour eux. Les parents de Jessa ont exprimé leurs frustrations par rapport au refus de Jessa de consacrer le temps nécessaire à ses devoirs. Jessa affirme que ses devoirs sont trop difficiles, particulièrement ceux de lecture. Ses parents sont préoccupés et ils veulent aider Jessa à la maison, mais ils se sentent incapables de le faire eux-mêmes.
- Ses parents se demandent si le programme d'immersion française ne convient pas mieux aux élèves plus fort académiquement et dont les parents ont les moyens financiers de fournir de l'aide extérieure.

Tâche de l'équipe:

- En vous appuyant sur vos expériences personnelles et vos connaissances des meilleures pratiques et les apprenants en difficulté, comment aideriez-vous cette enseignante à fournir l'information pertinente et correcte aux parents de Jessa?
 - Quel rôle les parents peuvent-ils jouer pour soutenir leur enfant en immersion française?
 - Quelle recherche/information pourrait-on partager avec les parents?
 - Comment les programmes d'immersion française peuvent-ils soutenir les élèves d'habiletés et de milieux divers (stratégies d'enseignement, accommodements et interventions)?

Options de produit:

- Présentation PowerPoint pour les parents/PSSC
- Brochure d'information pour les parents
- Trousse de ressources pour l'enseignant (ressources, adaptations, stratégies et interventions)

Scénario 3 – Élémentaire

Élève: Zack

Programme: Immersion française (point d'entrée 3e année)

Antécédents/profil:

- Zach est inscrit au nouveau programme d'immersion française au Nouveau-Brunswick dont le point d'entrée est la 3e année. Il a un frère et deux sœurs plus âgés qui sont inscrits au programme d'immersion française et qui y réussissent bien.
- Zack possède un historique de problèmes comportementaux et sa performance académique de la maternelle à la 2e année est marginale. Même si les parents de Zack sont conscients de ses problèmes académiques et comportementaux, ils tiennent à ce que leurs enfants apprennent une langue seconde.
- L'année dernière, en 2e année du programme anglais, Zack a été suivi par l'équipe des services aux élèves dont faisait partie un orthopédagogue et un spécialiste en littératie (tous les deux unilingues anglais). Cette année, étant dans le programme d'immersion, les membres de l'équipe des services aux élèves ainsi que la direction de l'école ne sont pas certains comment il serait mieux de soutenir Zack et son enseignante.
- Une suggestion serait de transférer Zack dans le programme anglais, puisque qu'on y offre plus de soutien pour les apprenants en difficulté sous la forme d'une orthopédagogue. De plus, on pense que Zack devrait se concentrer à l'approfondissement de ses habiletés de lecture et d'écriture en anglais avant d'apprendre une langue seconde.

Tâche de l'équipe:

- En vous appuyant sur vos expériences personnelles et vos connaissances des meilleures pratiques et les apprenants en difficulté, comment aideriez-vous Zack, son enseignante et ses parents?
 - Quels sont les avantages pour Zack de participer au programme d'immersion française?
 - Quelles suggestions pourrait-on effectuer en terme de stratégies d'enseignement, d'interventions ou d'autres soutiens pour aider les élèves expérimentant des difficultés en immersion?
 - Quel plan alternatif au transfert dans le programme en anglais et quelle recherche/information pourrait-on partager avec la direction de l'école et l'équipe des services aux élèves?

Options de produit:

- Trousse d'enseignement (ressources, adaptations, stratégies et interventions)
- Matériel de perfectionnement professionnel pour les administrateurs scolaires et les équipes de services aux élèves.
- Powerpoint ou brochure pour les administrateurs scolaires et les équipes des services aux élèves.

Scénario 4 - Élémentaire

Élève: Patrick

Programme: Immersion française (point d'entrée 3^e année)

Antécédents/profil :

- Patrick est présentement en 2^e année. Au cours des prochains mois, ses parents devront décider si Patrick devrait s'inscrire au nouveau programme d'immersion française en 3^e année ou s'il devrait rester en anglais.
- Patrick voit un orthophoniste depuis la première année pour un défaut d'élocution. Sa fluidité en lecture est légèrement sous le niveau selon son bulletin de mars. Son enseignant tente de renforcer sa fluidité en lui enseignant comment lire la ponctuation, en accroissant le vocabulaire de haute fréquence en lecture ainsi qu'en lui fournissant du matériel de lecture un niveau plus bas que le niveau de sa fiche d'appréciation du rendement en lecture (niveau J).
- Patrick est fort en maths. Il se comporte bien et il a de nombreux amis. Il est l'enfant du milieu, possédant un frère plus âgé qui éprouve des difficultés à l'école. Il a aussi une plus jeune sœur d'âge préscolaire.
- La mère de Patrick est d'héritage francophone, mais elle ne parle pas le français couramment et elle ne peut pas bien le lire. Son père est anglophone. Sa mère veut que Patrick apprenne une langue seconde, mais son père se préoccupe de son défaut d'élocution. Selon ce dernier, apprendre une langue seconde pourrait ne pas convenir à son fils. Il se préoccupe aussi du développement en littératie de Patrick en anglais et s'interroge au sujet de l'enseignement en anglais en immersion.
- Les parents de Patrick ont récemment assisté à une session d'information au sujet du programme d'immersion française dont le point d'entrée est la 3^e année, mais ils demeurent indécis si Patrick peut composer avec le programme d'immersion de la 3^e année.

Tâche de l'équipe :

- En vous appuyant sur vos expériences personnelles et vos connaissances des meilleures pratiques et les apprenants en difficulté, de quelle information aurait besoin les parents de Patrick pour prendre une décision informée?
- Quelle recherche/information pourrait-on partager avec eux?
- Quelles stratégies d'enseignement, accommodements et/ou interventions pourrait-on utiliser pour soutenir Patrick?
- Quels seraient les avantages d'une approche basée sur les forces dans le cas de Patrick?

Options de produit:

- Brochure pour les parents
- Trousse d'enseignement (ressources, adaptations, stratégies et interventions)
- Idées de leçons différenciées pour soutenir les élèves comme Patrick.

- Matériel de perfectionnement professionnel pour les enseignants de littératie.

Scénario 1 – Intermédiaire

Élève: Bobby

Programme: Immersion française tardive

Antécédents/profil:

- Bobby est en 6^e année dans le programme d’immersion française tardive. Il est un élève très compétent dans plusieurs matières dont les maths et les sciences. Il a atteint les exigences dans l’art du langage en anglais pendant l’élémentaire, même si les discussions des rencontres d’équipe indiquent qu’il manque de confiance en production orale et écrite. Bobby n’aime pas lire devant les autres, mais il est un lecteur avide.
- Certains enseignants se sont demandés comment il s’ajusterait à l’apprentissage d’une langue seconde étant donné son manque de confiance apparent. Cependant, lors de ses 5 mois dans le programme de français intensif en 5^e année, Bobby a très bien réagi à l’apprentissage par projets. Il a semblé apprécier son expérience et il désirait s’inscrire au programme d’immersion française tardive en 6^e année.
- C’est le mois de janvier, le 5^e mois du programme, et l’enseignant de l’art du langage en immersion de Bobby s’inquiète du manque de volonté de Bobby à participer dans les discussions en classe. Par ailleurs, Bobby semble éprouver des difficultés quand il tente d’écrire en français ou quand il tente de répondre à des questions de compréhension de lecture.

Tâche de l’équipe:

- En vous appuyant sur vos expériences personnelles et vos connaissances des meilleures pratiques et les apprenants en difficulté, comment aideriez-vous cet enseignant à soutenir le développement en littératie de Bobby en terme de pratiques en salle de classe en tenant compte de ses forces et de ses succès académiques en anglais et en français intensif?
- Quel rôle jouent les expériences en anglais en littératie de Bobby dans son apprentissage d’une langue seconde (transfert langagier)?
- Quelle recherche/information pourrait-on partager avec les enseignants en question?
- Quelles stratégies d’enseignement, accommodements et/ou interventions pourraient être utilisées pour soutenir le développement en littératie et la confiance de Bobby?
- Quel pourrait être le rôle d’une approche basée sur les forces pour aider Bobby à effectuer la transition en immersion française?

Options de produit:

- Trousse d’enseignement (ressources, adaptations, stratégies et interventions)
- Idées de leçons différenciées pour soutenir les élèves comme Bobby.
- Matériel de perfectionnement professionnel pour les enseignants de littératie à l’intermédiaire.

Scénario 2 – Intermédiaire

Élève: Francine

Programme: Immersion française tardive

Antécédents/profil:

Francine est une élève de la 7^e année du programme d'immersion tardive commençant en 6^e année. Plusieurs des amies de Francine avaient choisi le programme d'immersion tardive en 6^e année et Francine voulait faire la même chose. Francine est extravertie et elle adore participer à beaucoup d'activités parascolaires comme le théâtre, les sports etc.

- L'enseignant d'art du langage en immersion de Francine a rencontré celui de l'année dernière pour discuter des difficultés académiques de Francine. À l'élémentaire, Francine possédait un plan d'accommodements parce qu'elle n'avait pas répondu aux exigences en lecture et en écriture en anglais. Quand Francine est entrée dans le programme d'immersion en 6^e année, son enseignant avait alors décidé que Francine avait aussi besoin d'un plan d'accommodements en français.
- Les parents de Francine sont conscients de ses difficultés, mais ils tiennent à ce qu'elle apprenne le français. La mère de Francine provient d'une région francophone et ses grands-parents sont francophones. Les parents de Francine se préoccupent beaucoup de son éducation et s'y impliquent. Francine a reçu du soutien à l'école élémentaire, mais l'année dernière, ses parents sont devenus frustrés du manque apparent de soutien aux élèves en difficulté disponible en français.

Tâche de l'équipe:

- En vous appuyant sur vos expériences personnelles et vos connaissances des meilleures pratiques et les apprenants en difficulté, comment l'école pourrait-elle aider à soutenir cette élève qui désire rester en immersion française?
- Comment la famille de Francine pourrait-elle soutenir celle-ci dans le programme d'immersion française?
- Comment le soutien offert par l'école et les décisions éventuelles à propos des programmes pour une élève avec ce type de soutien parental pourrait être différent d'autres élèves qui ne possèdent pas un soutien similaire?
Quelle recherche/information pourrait-on partager avec les parents?
- Comment les programmes d'immersion peuvent-ils soutenir les élèves d'habiletés et de milieux divers (approches à l'enseignement, accommodements et interventions)?

Product options:

- Trousse d'enseignement (ressources, adaptations, stratégies et interventions)
- Idées de leçons différenciées pour soutenir les élèves comme Francine.
- Matériel de perfectionnement professionnel pour les enseignants de littératie à l'intermédiaire.

Scénario 3 – Intermédiaire

Élève: Mme D

Programme: Immersion française tardive

Antécédents/profil:

- Mme D enseigne depuis 8 ans. Elle possède de l'expérience dans les programmes d'immersion précoce et tardive. Elle a enseigné plusieurs élèves à risque, incluant des élèves avec des problèmes comportementaux.

En se basant sur ses expériences, Mme D pense qu'il y a peu de soutien dans les programmes d'immersion française en terme d'intervention ou de rattrapage scolaire.

- Mme D est très motivée et elle adore enseigner dans le programme d'immersion. Elle a appris comment différencier et adapter le programme d'études afin de répondre aux besoins de tous ses élèves.
- Elle a obtenu du succès en utilisant cette approche et sa directrice lui a demandé si elle ferait des présentations au PSSC, au Conseil d'éducation du district (DEC) et à ses pairs enseignants.
- Mme D est consciente que certains membres du PSSC et du DEC ainsi que certains de ses collègues pensent qu'il y a peu d'apprenants avec des problèmes comportementaux, des difficultés d'apprentissage ou autres besoins spéciaux en immersion et que, par conséquent, on n'a pas besoin de différencier l'enseignement. De plus, ces personnes pensent qu'il est difficile de justifier des dépenses pour des ressources additionnelles dans le programme d'immersion française quand les besoins sont tellement plus énormes dans le programme anglais.

Tâche de l'équipe:

- Si vous étiez Mme D, en vous basant sur vos expériences personnelles et vos connaissances des meilleures pratiques et des élèves en difficulté, quelle information présenteriez-vous au PSSC et au DEC?
- Quelle recherche/information pourriez-vous partager avec vos collègues (ceux du programme en anglais et ceux du programme d'immersion française)?
- Quelle recherche/information devrait-on partager avec les administrateurs et les décideurs? Quel rôle jouent les enseignants dans la demande de services de soutien pour les élèves en difficulté?

Options de produit:

- Présentation PowerPoint
- Affiche
- Brochure pour les parents
- Trousse d'enseignement (ressources, adaptations, stratégies et interventions)